



Ministerio de Comercio Exterior y Turismo
Despacho Ministerial

12 de abril de 2006

Honorable Robert J. Portman
Representante Comercial de los Estados Unidos
Washington, DC

Estimado Embajador Portman:

Tengo el honor de confirmar la recepción de su carta de fecha de hoy, la cual se lee como sigue a continuación:

“En relación con la suscripción en la fecha de hoy del Acuerdo de Promoción Comercial Estados Unidos – Perú (el “Acuerdo”), tengo el honor de confirmarle el siguiente entendimiento alcanzado por los Gobiernos de la República del Perú y de los Estados Unidos de América con respecto al Capítulo Dieciséis (Derechos de Propiedad Intelectual) del Acuerdo:

Con respecto a la obligación establecida en el Artículo 16.7.9, si, en cualquier momento posterior a dos años luego de la fecha de entrada en vigor del Acuerdo, en opinión de cualquiera de las Partes se ha presentado un cambio significativo en la confiabilidad, vigor, implementabilidad y disponibilidad práctica de la tecnología para limitar efectivamente la recepción de retransmisiones de Internet a usuarios localizados en un área geográfica de mercado específica, esa Parte podrá solicitar, y la otra Parte deberá acceder, a realizar consultas para revisar la aplicación continua de la obligación dispuesta en el Artículo 16.7.9, y si, a la luz de los desarrollos tecnológicos u otros desarrollos relevantes, éste deba ser modificado; y cuyo acuerdo no deberá ser negado irrazonablemente.

Estaré complacido si usted confirmara que su Gobierno comparte este entendimiento.”

Tengo el honor de confirmar que mi Gobierno comparte el entendimiento expresado en su carta.

Sinceramente,

Alfredo Ferrero Diez Canscco

EXECUTIVE OFFICE OF THE PRESIDENT
THE UNITED STATES TRADE REPRESENTATIVE
WASHINGTON, D.C. 20508

April 12, 2006

The Honorable Alfredo Ferrero Diez Canseco
Minister of Foreign Trade and Tourism
Lima, Peru

Dear Minister Ferrero:

In connection with the signing on this date of the United States – Peru Trade Promotion Agreement (the “Agreement”), I have the honor to confirm the following understanding reached by the Governments of the Republic of Peru and the United States of America in relation to Chapter Sixteen (Intellectual Property Rights) of the Agreement:

With respect to the obligation set out in Article 16.7.9, if, at any time more than two years after the date of entry into force of the Agreement, it is the considered opinion of either Party that there has been a significant change in the reliability, robustness, implementability, and practical availability of technology to effectively limit the reception of Internet retransmission to users located in a specified geographic market area, that Party may request, and the other Party agrees to enter into, consultations to review the continued applicability of the obligation set out in Article 16.7.9 and whether, in light of technological and other relevant developments, it should be modified, which agreement shall not be unreasonably withheld.

I would be grateful if you would confirm that your Government shares this understanding.

Sincerely,



Robert J. Portman